

WHY NOT!?
COLLECTION 2019
P R E V I E W

[®]**Altrenotti**
details make the difference
since 1930

UN ANNO DI EVENTI E SUCCESSI

Altrenotti esordisce in questi eventi con innovative e rivoluzionarie novità. Nuove collezioni, nuovi prodotti che rispecchiano la filosofia di ALTRENOTTI

“Details make the difference”

*A YEAR OF EVENTS AND SUCCESS
Altrenotti debuts in these exhibitions with innovative and revolutionary news. New collections, new products that reflects ALTRENOTTI 's philosophy*

“Details make the difference”

*ГОД СОБЫТИЙ И УСПЕХОВ
Altrenotti участвует в этих событиях с новейшими революционными идеями. Новые коллекции, новые продукты раскрывающие философию ALTRENOTTI*

“Details make the difference”



[®]**Altrenotti**
details make the difference
since 1930

LA STORIA DI ALTRENOTTI

The history of ALTRENOTTI
ИСТОРИЯ ALTRENOTTI

Dalla sua nascita 1930, semplici artigiani, in un piccolissimo laboratorio e spesso nei cortili delle case, cardavano lane, crini e confezionavano materassi e pagliericci sotto lo sguardo attento e diffidente dei loro clienti, con impegno ed amore di chi crede in quello che fa! Partecipavano alle sagre esponendo i propri prodotti e sul tetto di una vecchia "Balilla" consegnavano il frutto del loro lavoro ai clienti che avevano premiato il loro sudore!

Sono trascorsi molti anni da quei giorni, tre generazioni, e molte cose sono cambiate; le sagre sono diventate fiere internazionali, i cortili ed il piccolo laboratorio sono diventati due importanti stabilimenti, il tetto della vecchia "Balilla" sostituito da mezzi di trasporto più emancipati per raggiungere le case dei nostri clienti in tutto il mondo!

Una caratteristica è rimasta immutata: l'impegno, l'attenzione, l'amore di chi crede in quello che fa e come il primo giorno di quel lontano 1930, nel rispetto più totale per i clienti che hanno creduto, che credono e che crederanno in noi!

Since its birth in 1930 simple artisans, in a small workshop and more often in the courtyards, carded wool and produced mattresses and straw mattresses with the diligence and the love of those who believe in what he does and under the supervision of their own careful and suspicious customer.

They took part in festivals exposing their products and using an old car called "Balilla" to deliver mattresses to customers who had honoured their commitment. Many years have passed since those days and many things have changed: festivals have become international fairs, courtyards and small workshops have become two important plants, the old car "Balilla" was replaced by more appropriate means of transport in order to reach our customers all over the world!

A single feature is still unchanged: the commitment, the attention and the love of one who believes in what he does. Like the first day in 1930 ALTRENOTTI respects customers who believed, believe and will believe in us!

С момента своего рождения в 1930 году, простые ремесленники в небольшой лаборатории и часто во дворах домов, пряли шерсть, конский волос и делали матрасы и соломенные подстилки под бдительным и настороженным взглядом клиентов с приверженностью и любовью тех, кто верит в то, что он делает! Участвовали в местных ярмарках, раскладывая свою продукцию под крышей старого навеса, передавая плоды своей работы клиентам, которые оценили их тяжелую работу!

Прошло много лет с тех пор, три поколения, и многое изменилось; местные ярмарки стали международными выставками /дворики и небольшая мастерская стали двумя крупными цехами, крыша старого навеса заменены на наиболее современный транспорт, чтобы достигнуть дома наших клиентов по всему миру!

Одна из особенностей остается неизменной: приверженность, внимание, любовь того, кто верит в то, что он делает, и как и в первый день этого далекого 1930 года, соблюдая при этом в общей сложности для клиентов, которые поверили, и которые продолжают, верить в нас!





RICERCA E PRODUZIONE

Research and production

РАЗРАБОТКА И ПРОИЗВОДСТВО

ALTRENOTTI da sempre è un luogo di incontro e da sempre è un luogo di studio: una interfaccia tra fabbrica e produzione, ricerca tecnologica e la realtà che ci circonda, l'essere umano, propriamente fisico, in particolare.

Dalla sua nascita, ha eletto i "sistemi benessere", in particolare quelli legati al sonno ed al relax, come asse portante della propria ricerca e fondamentale motore delle proprie dinamiche produttive.

Il CENTRO RICERCHE ALTRENOTTI realizza un continuo processo di sviluppo e sintesi di due aspetti fondamentali: le esigenze di comfort strettamente legate alla salute da un lato, le tecnologie più avanzate dall'altro.

ALTRENOTTI has always been a meeting point and a place of study and analysis, an interface between the production facility and the processes, the technological research and the overall lifestyle of the human race.

Since the company was founded it has appointed the "wellbeing systems", in particular those connected with sleep and relaxation, as the core of its research and as the driving force of its production strategies.

The ALTRENOTTI RESEARCH CENTRE constantly develops and combines two fundamental aspects: on one hand the need for comfort linked to health,

ALTRENOTTI – это всегда место встреч и новых разработок: симбиоз процессов и производства, технологических исследований и окружающей нас повседневной реальности.

С момента своего рождения, компания рассматривает "системы благополучия", в частности для сна и отдыха, как основу своих исследований и движущую силу стратегии производства.

Исследовательский центр ALTRENOTTI постоянно развивает и комбинирует два основных аспекта: с одной стороны – потребность в комфорте для здоровья, с другой – наиболее продвинутые технологии.

Un sonno che rigenera

Sleep that revitalizes

СОН КОТОРЫЙ ВОССТАНАВЛИВАЕТ

La qualità del sonno è complice della qualità della vita! Un'altissima percentuale di persone si sente spesso stanca già al risveglio, subendo forti ripercussioni durante la giornata. Un riposo notturno adeguato, infatti ha importanti effetti sul benessere psicofisico dell'individuo. Dormendo il nostro organismo recupera energie, rigenera i tessuti, immagazzina dati e memoria, prepara il fisico al risveglio.

Non ci sono segreti: scaricare il peso della schiena, normalizzare la posizione della colonna vertebrale, agevolare la circolazione del sangue nelle aree periferiche del corpo, mantenere il tasso di umidità (+/- 65%), la temperatura costante del corpo, e ridurre al minimo i movimenti durante la fase REM, annullare la gravità! Ed essere onesti denunciando che non è vero che un solo concept bed va bene per tutti!

ALTRENOTTI ha elaborato un concept articolato di sommier e materassi con varie rigidità e portanze per i biotipi più differenti, assolvendo al preciso compito di offrire ad ognuno il suo personale

A good night's sleep is an accomplice of the quality of life. Many people feel tired when they wake up in the morning negatively affecting the whole day. A good night's sleep is essential for psychological and physical wellbeing. While sleeping our body recover energy, regenerate and store data and memories, all the time preparing the body for a good awakening.

There's no secret: unload the weight back, bring back to the natural curve of the spin, facilitate the circulation of blood, keep the humidity level at 65 %, keep constant temperature of the body and minimize movements during the REM, cancel gravity. Considering all these aspects it doesn't exist only a mattress for all the people!

ALTRENOTTI has developed an articulated concept of sommier and mattresses with different stiffness and lift force offering to the customer his personal

Kачество сна является соучастником качества жизни! Очень высокий процент людей, часто чувствуют усталость уже просыпаясь, почувствуя последствия на протяжении всего день. Надлежащий ночной отдых, на самом деле, имеет важное влияние на психическое и физическое здоровье человека. Во время сна наш организм восстанавливает энергию, регенерирует ткани, сохраняет данные в памяти, готовит физическое пробуждение. Нет никаких секретов: убрать тяжесть со спины, нормализовать положение позвоночника, улучшить циркуляцию крови в периферических участках тела, поддерживать влажность (+/- 65%), постоянную температуру тела, и свести к минимуму движение во время REM-сна, отменить силу притяжения!

Часто, жалуются, что это не так, что одно понятие кровати не подходит для всех! ALTRENOTTI подготовил детальную концепцию оснований кроватей и матрасов с различной жесткостью и грузоподъемности для различных биотипов, выполняя конкретную задачу, предлагая каждому индивидуальный подход



COLLEZIONE
WHY NOT!?
2019



LILY

**Che cosa c'è
di più bello del
contemplare la
propria vita e
trovarla pura
come un giglio?
Io e la vita siamo
come un giovane
e la sua fidanzata.**

*Is there a greater thing
than this—to look back
over your life and know
that it is stainless as a lily?
I and my life are like
a young man and his
betrothed.*

(Honoré De Balzac)





WHY NOT!?

LILY







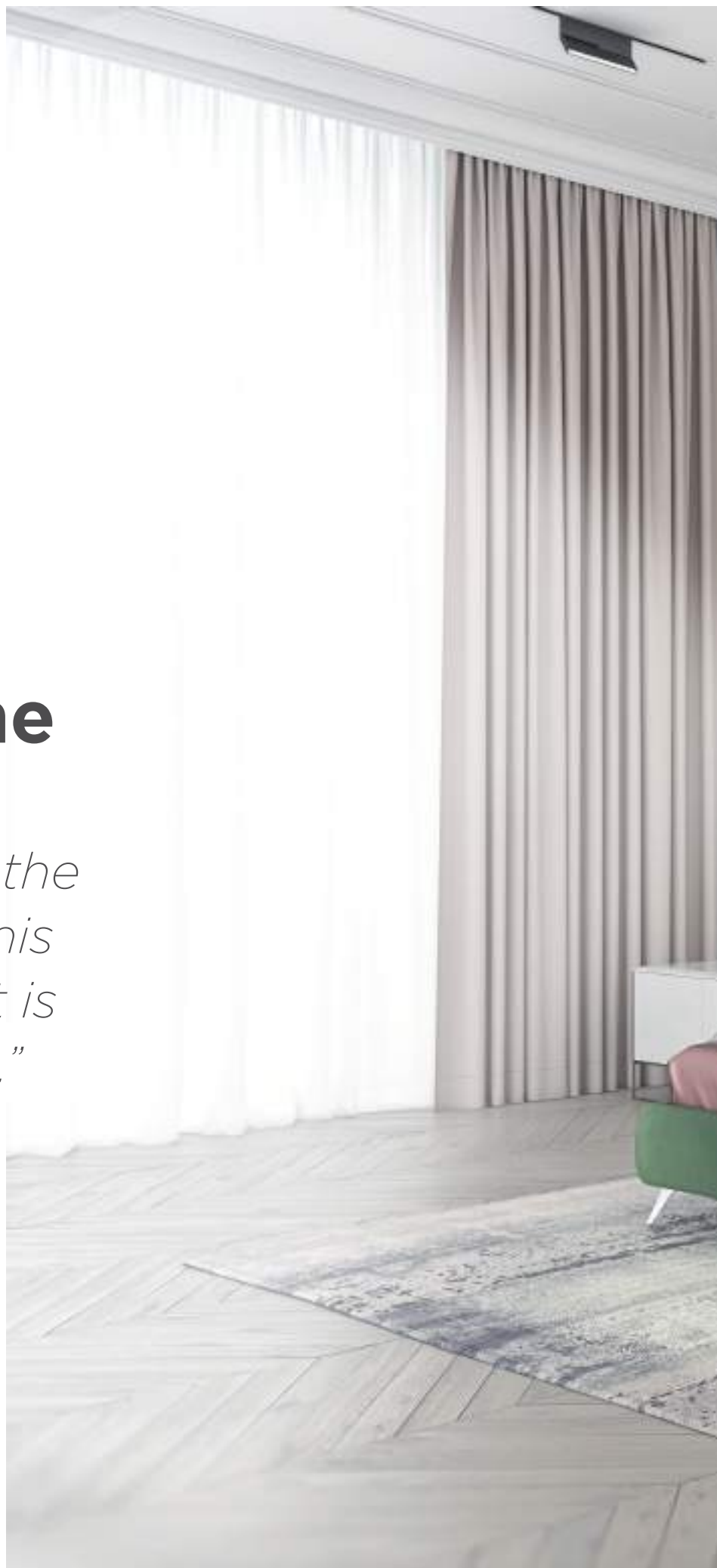
you

CAMELLIA

**“Lui le offrì
allora la
camelia che
portava
all’occhiello.
Lei la rifiutò:
E’ un fiore che
impegna.”**

*Then he offered her the
camellia he wore in his
lapel. She refused: “It is
a flower of promises.”*

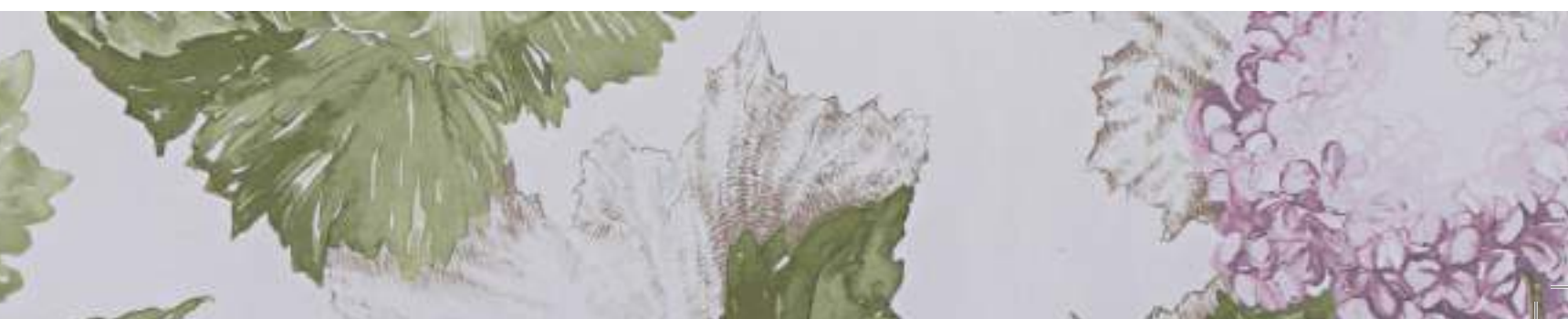
(Gabriel García Márquez)





WHY NOT!?

CAMELLIA









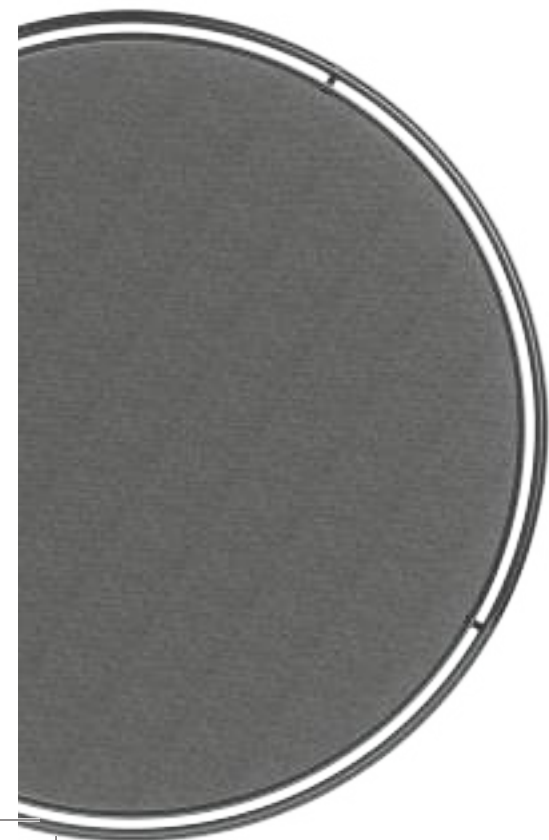
WHY NOT!?

ORCHID

**“Per chi
serba il cuore
di un’orchidea
– Le paludi
sono rosa a
giugno.”**

*To him who keeps
an Orchis’heart, the
swamps are pink with
June*

(Emily Dickinson)





WHY NOT!?

ORCHID









WHY NOT!?

DAISY

**La margherita, una
bella dama in abito
bianco con lunghe
pieghe, con un
piccolo cappello
dorato sulla testa.**

*La marguerite, belle dame en
robe blanche à longs plis, avec
un petit canotier doré sur la
tête.*

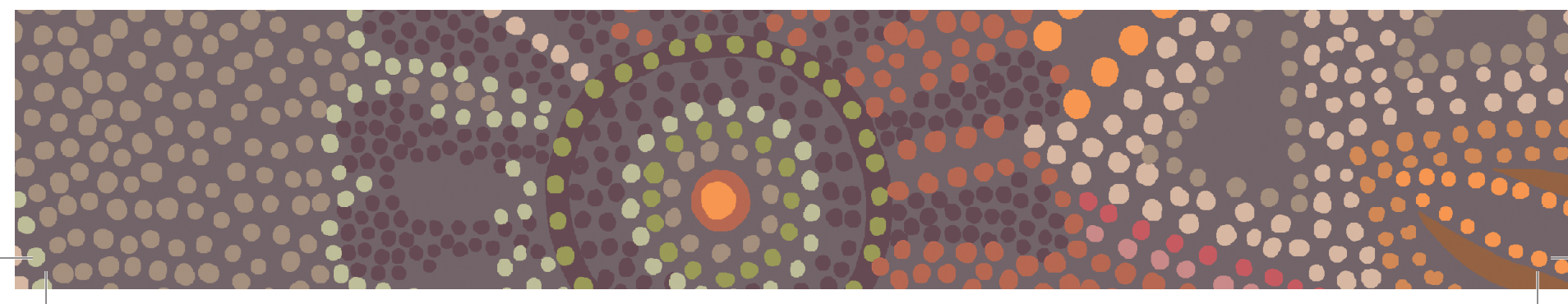
(Jules Renard)

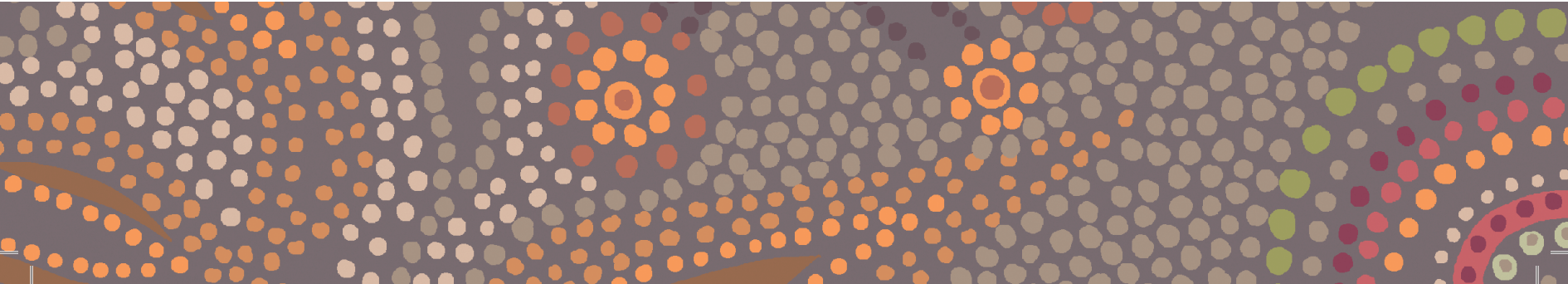




WHY NOT!?

DAISY





WHY NOT!?

ANEMONE

**A fiorire per te saprò
sfuggire alla tomba
riseminando il mio
splendore!
E tu coglimi,
anemone,
tuo fiore per
l'eterno!**

*For thee to bloom, I 'll skip
the tomb And sow my
blossoms o'er!*

*Pray gather me, Anemone,
Thy flower forevermore!*

(Emily Dickinson)





WHY NOT!?

ANEMONE







WHY NOT!?



enotti
930

WHY NOT!?





STABILIMENTI PRODUZIONE MATERASSI E LETTI
PRODUCTION PLANTS MATTRESSES AND BEDS
ЦЕХАПО ПРОИЗВОДСТВУ МАТРАССОВ И КРОВАТЕЙ

ABSOLUTELY ITALIAN GOODS s.p.a.

Sede legale:

*Via Cibrario, 13
10143 Torino (Italy)*

Sede amministrativa e stabilimenti:

*Via degli Artigiani, 2 s.p. Chivasso/Ozegna
10017 Montanaro - Torino (Italy)*

*Ph. +39 011 9193570 - Fax +39 011 9193573
info@altrenotti.it - www.altrenotti.it*

Absolutely Italian Goods s.p.a.

*si riserva di apportare tutte le modifiche che riterrà più opportune,
nella continua ricerca del miglioramento dei propri prodotti.*

CREDITS:

Graphic / Zeppelin36

Design / Centro Ricerca e Sviluppo Altrenotti

Printed in Italy by / Tipografia Gravinese S.n.c

® Altrenotti
details make the difference
since 1930

